

## PERFIL ACADÉMICO



### **M Olalla Luque Colmenero**

Doctoranda en el Departamento de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada

Contacto: maria1789@hotmail.com

Tel.: ---

### **Datos académicos**

Máster Oficial en Traducción e Interpretación (perfil investigador),  
Universidad de Granada

Licenciado en Traducción e Interpretación (especialidad inglés), Universidad  
de Granada

### **Intereses investigadores**

Audiodescripción, accesibilidad museística, metáfora, traducción  
intersemiótica y traducción audiovisual.

### **Publicaciones**

2012

Arte y significación. Hacia una semiótica de la expresión artística. Eduardo A. Salas (ed.). “De la metáfora lingüística a la metáfora visual”. Granada.

Álvarez, C., Limbach, C. y Luque Colmenero, M. O. (ed). Accesibilidad en la nueva era de las comunicaciones. Profesionales y universidad: un diálogo imprescindible. Septiembre.

Luque Colmenero, M. O. Accesibilidad en la nueva era de las comunicaciones. Profesionales y universidad: un diálogo imprescindible. “Ver con los sentidos. Una experiencia de acceso al patrimonio cultural de Jaén con los ojos cerrados”. Septiembre 2012.

“The translation of the visual into the verbal for visually impaired users – the role of metaphor and the study of audio descriptions of British and Spanish films” – Actas del 6th International Conference on Multimodality (6-ICOM). Agosto.

Seminario Rethinking Metaphor: Conceptual Integration and Empirical Methods.

“An approach to CIT in the frame of audio description for blind people”. Mayo.  
IV Congreso Internacional de educación artística y visual. Publicación de la  
experiencia basada en el proyecto “Mirador de los sentidos”. Abril.

2009

Luque Colmenero, M. O. 2009. El papel de la metáfora en la recepción de los  
guiones de audiodescripción: una investigación empírica. Trabajo fin de Máster.  
Facultad de Traducción e Interpretación. Universidad de Granada.